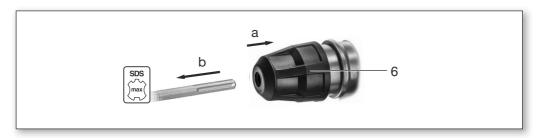


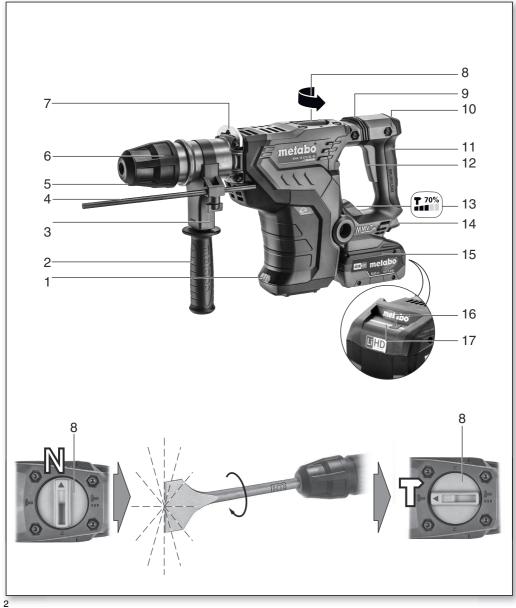




- de Originalbetriebsanleitung 4
- en Original instructions 9
- fr Notice originale 13
- nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 18
- it Istruzioni originali 23
- es Manual original 28
- pt Manual original 33
- sv Bruksanvisning i original 38

- fi Alkuperäiset ohjeet 42
- no Original bruksanvisning 46
- da Original brugsanvisning 50
- pl Instrukcja oryginalna 54
- el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης 59
- hu Eredeti használati utasítás 64
- **ru** Оригинальное руководство по эксплуатации 69





1 13.		<b>KHA 18 LTX BL 40</b> *1) Serial Number: 00752
		SDS-max
U	V	18
n <sub>1</sub>	/min	450 - 580
D <sub>1</sub>	mm (in)	40 (1 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> )
D <sub>2</sub>	mm (in)	105 (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )
smax	/min bpm	3200
<b>W</b> (EPTA 05/2009)	J	8,6
С	-	12
m	kg (lbs)	7,9 (17.4)
a <sub>h,HD</sub> /K <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	15,2 / 1,5
a <sub>h,Cheq</sub> /K <sub>h,Cheq</sub>	m/s <sup>2</sup>	10,5 / 1,5
L <sub>pA/</sub> K <sub>pA</sub>	dB (A)	98/3
L <sub>WA/</sub> K <sub>WA</sub>	dB (A)	109/3
L <sub>WA(M)</sub>	dB (A)	-
L <sub>WA(G)</sub>	dB (A)	-

**C**  $\stackrel{*}{\bullet}$  2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU 
\*3) EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2020, EN IEC 63000:2018

2022-03-02, Bernd Fleischmann

Direkter Braduktentetebung & Qualität (Vice Brasidant Bradust

2022-03-02, Bernd Fleischmann
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

# **Original instructions**

### 1. Declaration of Conformity

We, being solely responsible: Hereby declare that these cordless hammers, identified by type and serial number \*1), meet all relevant requirements of directives \*2) and standards \*3). Technical documents for \*4) - see page 3.

#### For UK only:

**UK** We as manufacturer and authorized person to CA compile the technical file, see \*4) on page 3. hereby declare under sole responsibility that these cordless hammers, identified by type and serial number \*1) on page 3, fulfill all relevant provisions of following UK Regulations S.I. 2016/1091, S.I. 2008/ 1597, S.I. 2012/3032 and Designated Standards see \*3) on page 3.

### **Specified Conditions of Use**

With the appropriate accessories, the machine is suitable for hammer drilling with impact masonry bits, chiselling into concrete, stone and similar materials, drilling into tiles or similar materials with drilling crowns

The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

### General Safety Information



For your own protection and for the protection of your power tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!



**WARNING** – Read the operating instructions to reduce the risk of injury.

WARNING – Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. Always include these documents when passing on your power tool.

### Special Safety Instructions

- Safety instructions for all operations
- a) Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
- b) Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- c) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a

"live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

#### Safety instructions when using long drill bits with rotary hammers

- a) Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece. At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- b) Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure. Bits can bend, causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

#### **Further Safety instructions**

Always work with the additional handle correctly installed.

High forces are released if the tool jams or catches. Always hold the machine with both hands by the intended handles, take a secure stance and concentrate on the work.

Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, protective gloves, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Ensure that the place where you wish to work is free of power cables, gas lines or water pipes (e.g. check using a metal detector).

Work only with a correctly fitted tool. Pull on the tool to check that it is correctly seated. (It must be possible to move the tool a few centimetres in an axial direction.)

When working above ground level, ensure that the area below you is clear.

Never touch the tool or parts near the tool directly after work because they may be extremely hot and can cause burns to the skin,

A damaged or cracked additional handle must be replaced. Never operate a machine with a defective additional handle.

Secure the workpiece to prevent slipping or rotation (e.g. by securing with screw clamps).

Remove the battery pack from the machine before making any adjustments, changing tools, maintaining or cleaning.

moisture!

Protect battery packs from water and

Do not expose battery packs to fire!

Do not use faulty or deformed battery packs! Do not open battery packs!

Do not touch or short circuit battery pack contacts! A slightly acidic, flammable fluid may leak from defective Li-ion battery packs!

#### en ENGLISH



If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out

and comes into contact with your eyes, wash them with clean water and seek medical attention immediately!

If the machine is defective, remove the battery pack from the machine.

LED light (1): do not observe the LED radiation directly with optical instruments.



CAUTION Do not stare at operating lamp.

#### Transport of li-ion battery packs:

The shipping of li-ion battery pack is subject to laws related to the carriage of hazardous goods (UN 3480 and UN 3481). Inform yourself of the currently valid specifications when shipping li-ion battery packs. If necessary, consult your freight forwarder. Certified packaging is available from Metabo.

Only send the battery pack if the housing is intact and no fluid is leaking. Remove the battery pack from the machine for sending. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).

#### Reducing dust exposure:

WARNING - Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

This also applies to dust from other materials such as some timber types (like oak or beech dust), metals, asbestos. Other known diseases are e.g. allergic reactions, respiratory diseases. Do not let dust enter the body.

Observe the relevant guidelines and national regulations for your material, staff, application and place of application (e.g. occupational health and safety regulations, disposal).

Collect the particles generated at the source, avoid deposits in the surrounding area.

Use suitable accessories for special work. In this way, fewer particles enter the environment in an uncontrolled manner.

Use a suitable extraction unit.

Reduce dust exposure with the following measures:

 do not direct the escaping particles and the exhaust air stream towards yourself or nearby persons or towards dust deposits,

- use an extraction unit and/or air purifiers,
- ensure good ventilation of the workplace and keep it clean using a vacuum cleaner. Sweeping or blowing stirs up dust.
- Vacuum or wash protective clothing. Do not blow, beat or brush protective gear.

#### 5. Overview

See page 2.

- 1 LED light (worklight)
- 2 Additional handle
- 3 Wing screw (for adjusting the drill depth stop)
- 4 Drill depth stop
- 5 Dust protection cap
- 6 Tool lock
- 7 Metal eyelet (for fall protection)
- 8 Kr
- 9 Metabo VibraTech (MVT)
- 10 Button for continuous operation (only in chisel operating mode)
- 11 Handle
- 12 Trigger
- 13 Button for reduced impact force (for working in soft material)
- 14 Battery pack release button
- 15 Battery pack \*
- 16 Capacity indicator button \*
- 17 Capacity and signal indicator \*
- \* equipment-specific

### 6. Initial Operation

### 6.1 Assembly of the additional handle



For safety reasons, always use the additional handle (2) supplied.

Open the clamping ring by turning the additional handle (2) anticlockwise. Secure the additional handle at the required angle. Tighten the additional handle.

#### 6.2 Battery pack

Charge the battery pack (15) before use.

Recharge the battery pack if performance diminishes.

Instructions on charging the battery pack can be found in the operating instructions of the Metabo charger.

Battery packs have a capacity and signal display (17) (depends on design variant):

- Press the button (16), the LEDs indicate the charge level.
- The battery pack is almost flat and must be recharged if one LED is flashing.

### 6.3 Removing and inserting the battery pack Removing:

Press the battery pack release (14) button and remove the battery pack (15).

#### Inserting:

Slide in the battery pack (15) until it engages.

#### 7. Use

#### **Depth Stop Setting**

Release the wing (3) screw. Set the depth stop (4) to the required drilling depth. Retighten the wing screw (3).

#### 7.2 Positioning, removing tool

A Before inserting, clean tool shank and apply supplied special grease (accessories: Order no. 6.31800)! Use only SDS-max tools.

The dust protection cap (5) prevents the ingress of deliteral ingress of drilling dust during operation. When inserting the tool, pay attention to ensure that the dust protection cap (5) is not damaged.

#### Positioning tool:

Hold the tool lock (6) in the front position when inserting the tool. Turn tool and insert until it engages. The tool is being locked.

Pull on the tool to check that it is correctly seated. (It must be possible to move the tool a few centimetres in an axial direction.)

#### Remove the tool:

Pull the tool lock (6) backwards in direction indicated by arrow (a) and remove tool (b). See page 3.

#### Setting operating mode and chisel position

is fitted.

Avoid levering with the machine when a chisel Do not activate the switch button (8) until the

motor has completely stopped.

Turn the switch button (8) to select the desired operating mode.

Hammer drilling

Chiselling

Setting which enables the chisel to be rotated to the desired position.

Setting the position of the chisel: The chisel can be locked in different positions.

- Insert the chisel.
- Turn the knob (8) to the interim position \( \mathbb{N} \) .
- Turn the chisel to the required position.
- Turn the switch button (8) to position  $\mathbb{T}$ .
- Turn the chisel until it engages.

When a chisel is fitted, only operate the machine in the chiselling operating mode  $\mathbb{T}$ .

#### Setting impact force

Press the button (13) to change the impact force (and the speed) (but not while the motor is running).

Button (13) illuminates: reduced impact force, reduced speed (approx. 70%)

Button (13) not illuminated: maximum impact force.

high speed (100%)

The correct setting is found by trial and error. Example: if work is being completed on soft, brittle material or if you want to keep breakage to a low level, work at "reduced impact force".

Use the "maximum impact force" setting for working with harder materials.

#### Switching on and off Torque setting:

Press the trigger switch (12) to switch on the machine.

Press in the trigger to increase the rotational speed.

To switch off release the trigger switch (12).

#### Continuous operation (only in chiselling

The machine can be switched to continuous operation (only in chiselling mode \( \partial \) by pressing the (10) button.

To switch off, press the (10) button once again.

In continuous operation, the machine continues running if it is forced out of your hands. Therefore, always hold the machine with both hands using the handles provided, stand securely and concentrate.

#### Metabo VibraTech (MVT)

For reduced vibrations and less stress on the hands.

Always apply a moderate amount of pressure to the handle when pushing down the machine and do not force. Vibrations are reduced most effectively at the central position (9).

#### 7.7 Metal eyelet for fall protection

The metal eyelet (7) is designed for attaching a suitable, original Metabo tool fall protection securing lanyard. Check the metal eyelet for damage prior to each use. Read and follow the operating instructions of the tool securing lanyard! After each fall, have the machine checked for damage by a trained specialist and repaired if necessary.

## Cleaning, Maintenance

The power tool should be cleaned regularly, often and thoroughly through all air vents using a vacuum cleaner or by blowing in dry air. Prior to this operation, separate the power tool from the power source and wear protective glasses and dust mask.

A damaged dust protection cap (5) must be replaceď immediately.

To replace the dust protection cap (5) slide the tool lock (6) back. Grasp the dust protection cap and pull firmly forwards and off. Fit the new dust protection cap onto the spindle at an angle and press hard to secure.

Remove the **battery pack** periodically and wipe the contact area of the battery pack and machine with a dry cloth and remove drilling dust.

### 9. Troubleshooting

Metabo safety shutdown: the machine has SHUT DOWN by itself. If the speed suddenly drops (for example, if the machine suddenly seizes or kickback occurs), the machine switches off. Switch off the machine at the trigger switch (12). Switch it on again and continue to work as normal. Try to prevent the machine from seizing.

#### 10. Accessories

Use only original Metabo or CAS (Cordless Alliance System) battery packs and accessories.

Use only accessories that fulfil the requirements and specifications listed in these operating instructions.

Fit accessories securely. If the machine is operated in a holder: secure the machine well. Loss of control can cause personal injury.

Chargers: ASC Ultra, ASC 30-36, ASC 145 DUO,

Battery packs with different capacities. Buy battery packs only with voltage suitable for your power tool.

Note: We recommend the use of LiHD battery packs with a capacity of at least 5.5 Ah.

Order no.: 5.5 Ah 6.25368 (LiHD) Order no.: 8.0 Ah 6.25369 (LiHD) Order no.: 10.0 Ah 6.25549 (LiHD)

etc.

For a complete range of accessories, see www.metabo.com or the catalogue.

### 11. Repairs

Repairs to electrical tools must ONLY be carried out by qualified electricians!

Contact your local Metabo representative if you have Metabo power tools requiring repairs. For addresses see www.metabo.com.

You can download a list of spare parts from www.metabo.com.

### 12. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.

Packaging materials must be disposed of according to their labelling in accordance with municipal guidelines. Further information can be found at www.metabo.com in the "Service" section.

Only for EU countries: never dispose of power tools in your household waste! According to European Directive 2012/19/EU on Waste from Electric and Electronic Equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally-friendly manner.

Do not allow battery packs to come into contact with water!

Discharge the battery pack in the power tool before disposal. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).

### 13. Technical Specifications

Explanatory notes on the specifications on page 3. Subject to change in accordance with technical progress.

= Voltage of battery pack

= No-load speed  $D_1$ 

 $n_1$ 

С

= Max. drilling diameter in concrete with impact masonry bits

 $D_2$ = Max. drilling diameter in concrete with impact core cutters

= Maximum impact rate = Single impact force

= Number of chisel positions = Weight without mains cable

Measured values determined in conformity with EN 62841.

Permitted ambient temperature during operation: -20 °C (-4°F) to 50 °C (120°F) (limited performance with temperatures below 0 °C (32°F)). Permitted ambient temperature for storage: 0 °C (32°F) to 30 °C (86°F).

== direct current

The technical specifications quoted are subject to tolerances (in compliance with relevant valid standards).

Emission values

These values make it possible to assess the emissions from the power tool and to compare different power tools. The actual load may be higher or lower depending on operating conditions, the condition of the power tool or the accessories used. Please allow for breaks and periods when the load is lower for assessment purposes. Arrange protective measures for the user, such as organisational measures based on the adjusted estimates.

<u>Vibration total value</u> (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841:

= Vibration emission value (hammer drilling a<sub>h. HD</sub> into concrete)

a<sub>h, Cheq</sub> = Vibration emission value (chiselling)  $K_{h,HD/Cheq}^{n,Gheq}$  = Uncertainty (vibration)

Typical A-effective perceived sound levels:

= sound-pressure level L<sub>pa</sub>

L<sub>WA</sub> = Account K<sub>pA</sub>, K<sub>WA</sub> = Uncertainty Measured as per Acoustic power level

Values measured as per EN 62841.

L<sub>WA(M)</sub> = Measured acoustic power level as per

2000/14/EG

L<sub>WA(G)</sub> = Guaranteed acoustic power level as per 2000/14/EC

During operation the noise level can exceed 80 dB(A).

